

FONDAZIONE ADKINS CHITI: DONNE IN MUSICA



forum@donneinmusica.org controcanto@donneinmusica.org
www.donneinmusica.org

MARCH / MARZO 2010

NEWS FROM FOUNDATION/ NOTIZIE DALLA FONDAZIONE	Le notizie non devono eccedere 10 righe. forum@donneinmusica.org
NEWS FROM THE REST OF THE WORLD/ NOTIZIE DAL RESTO DEL MONDO	News items should not exceed 10 lines forum@donneinmusica.org
	PLEASE REMEMBER TO SEND PHOTOS IN PDF

FROM MEMBERS OF THE INTERNATIONAL HONOUR COMMITTEE DA MEMBRI DEL COMITATO D'ONORE INTERNAZIONALE

8.3.2010 Journée de la femme Día de la Mujer Dia da Mulher 婦女節
הנשים של היום ημέρα της γυναίκας Дан жена Женский день Tag der Frauen của phụ nữ
ngày المرأة اليوم



left to right: Sara Feterman (pianist), Secretary Laura Villalóm (Music educator), María Clara Vargas (calvecinist), Fiscal Gertrudis Feterman (pianist), Treasurer Flora Elizondo (pianist), Vicepresident Ana Isabel Cabezas (pianist), President Ana Isabel Vargas (Composer) and Beverlyn Mora (choir conductor).

Asociación Mujeres Costarricenses en la Música - COST RICA

First of all we appreciate the call for music for our country you made on the **Notiziario of February**, we hope it will be succesful. Yesterday our association made the assembly of the year and the election of our Main Committee, so I want to announce the names of some people re-elected and some new and also to let you know about the plans for our activities of this year.

Junta Directiva de la Asociación Mujeres Costarricenses en la Música (Board of the association)

Presidenta: Ana Isabel Vargas Vicepresidenta: Ana Isabel Cabezas Secretaria: Laura Villalón

Tesorerera: Flora Elizondo

Fiscal: Gertrudis Feterman

Vocal I: Sara Feterman

Vocal 2: Beverlyn Moran Vocal 3: María Clara Vargas

Activities 2010:

March 11th: Concert in homage to Raquel Ramírez (a mezzo-soprano member of our association who died last year with just 37 years old). Many singers and groups related with Raquel will participate at Escuela de Artes Musicales, Universidad de Costa Rica at 7 p.m. - May 20: "A pedagogic experience with music" (speech and music by two members of our association) Facultad de Educación Universidad de Costa Rica -- August 13: Female musicians play for mother's day: Concert at Auditorio Clorito Picado, Universidad Nacional, Heredia , 7 p.m. --- September 9th: Music from female composers from Costa Rica on the Independence Week. Escuela de Artes Musicales, Universidad de Costa Rica, 7 p.m. November: (date and place to set up) Concert
Thank so much for your attention. Best regards to all of you, **Ana Isabel Vargas**



[Mercedes Zavala]



[Marianne di Martinez]

Asociación Mujeres en la Música - 28010 Madrid - 8 DE MARZO DE 2010, 19.30

Centro cultural *Nicolás Salmerón* C/ Mantuano 51 Madrid metro: Concha Espina y Cruz del Rayo
DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER Obras de:

Marianne von Martínez
Carmen Santiago de Merás
Sofia Gubaidulina
Mercedes Zavala
María Szymanowska
Rosa García Ascot
Matilde Salvador
Emilliana de Zubeldía.

Sara Olleros, piano *notas al programa de Hertha Gallego* Entrada libre - Tel: 91 3084588 email:
mujeresenlamusica@gmail.com - www.mujeresenlamusica.blogspot.com/



Présidente Odile Bourin

L' « Association Femmes et Musique » - France

en collaboration avec le lycée Racine, le Rectorat de Paris et le Conservatoire du 8^{ème} arrondissement
présente un concert au **Grand Amphithéâtre de la Sorbonne le vendredi 12 mars 2010 à 19h**

45/47 rue des Ecoles 75005 Paris Achat des billets (6 euros) en ligne uniquement et venir avec une pièce
d'identité : <http://lyc-racine.ac-paris.fr>

Elsa Barraine *Prélude et fugue sur un chant de prière israélite*
Alexandra Cherciu *La cathédrale de Reims*
Yvonne Desportes *Les Trois demeures* [in foto]
Monic Cecconi-Botella *Poème*
Elsa Barraine *Variations*
Jeanne Leleu *Danse Nostalgique*
Nadia Boulanger *S'il arrive jamais*
Alexandra Cherciu *Lettre de Pauline Viardot*
Edith Canat de Chizy *Formes du vent*



Women in music – ENGLAND - and performers Catherine Ploygers and Alison Blunt have teamed up to put
on an event to mark **United Nations International Women's Day**. The concert will celebrate the huge input
that female musicians have made to the improvised music scene on **Monday March 15th from 7pm** onwards
on the H.M.S President, Victoria Embankment, London EC4Y OHJ. Tickets five pounds at the door. Acts
include Sylvia Hallett (Solo Violin, Bowed Bicycle Wheel and Electronics), Caroline Kraable (Alto Sax and
Voice), Noura Santion (Violin), Anna Kaluza (Sax), Sonia Paco-Rocchia (Bassoon), Katarzyna Kucknicka
(trombone), Alison Blunt (Violin), Catherine Ploygers (oboe), Chefa Alonso (Sax), Babara Meya
(cello) and their male guests! catherineploygers@hotmail.com alisonjblunt@gmail.com.



ASSOCIAZIONE CULTURALE MUSICA VENEZIA ROBERTA REEDER DIRETTORE
ARTISTICO **CENTRO VENETO DONNE IN MUSICA** ANNUNZIATA DELISSANTI DIRETTORE
ARTISTICO ---- SALE APOLLINEE TEATRO LA FENICE sabato 6 marzo 2010 ore 20.30
CONCERTO OMAGGIO ALLA DONNA MUSA E MUSICISTA CLARA SCHUMANN - ALMA MAHLER
INGRESSO GRATUITO info: 345 278 7155 www.musicavenezia.org musicavenezia@libero.it



[Roberta Vacca]



[Angela Montemurro]

Associazione "ParnasoDonneinMusica di Puglia" – Bari - Concerto dell' 8 Marzo "La Voce delle donne"
 Concerto per l'Abruzzo Lunedì 8 marzo 2010 ,ore 21 Sala Nicolaus Sheraton Hote "Concerto per l'Abruzzo " della X Stagione Concertistica dell' EurOrchestra da Camera di Bari diretta da Francesco Lentini, organizzato in collaborazione con la **Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica** .

Il concerto vuole celebrare la creatività femminile nel campo delle Arti, e della Musica in particolare. Il brano della compositrice aquilana **Roberta Vacca** aprirà la serata. Il quartetto di Flauti "Image " diretto dalla Flautista Vilma Campitelli, è composto da artisti abruzzesi, e per ampliare il loro repertorio la compositrice barese **Angela Montemurro** ha creato due nuovi brani, trascrivendo e riadattando due concerti di Vivaldi e Bach.

La voce delle Donne accompagna la vita, sin dal suo primo nascere, in ogni manifestazione, ed è la voce creativa di chi ha „creato“ la vita : Il concerto quindi vuole essere testimonianza della funzione „doppiamente creatrice“ della donna, che in ogni cultura si fa voce della vita stessa., e in questo momento di dolore per gli abruzzesi e per la città dell'Aquila (accomunata ad altre città del mondo colpite da terribili catastrofi naturali) si fa voce del conforto e della speranza, oltre che della progettualità operosa e della condivisione.

L'Associazione ParnasoDonneinMusica programma concerti, concorsi, convegni, studi, ricerche e quant'altro possa servire alla realizzazione nel mondo del principio di pari opportunità, e alla valorizzazione e inveroimento di tutti gli altri principi di parità sociale ed insieme con l'EurOrchestra, crea eventi culturali di eco mondiale, invitando le compositrici di ogni nazionalità a scrivere dei brani per orchestra, e facendo esibire artiste sia inserite nel nostro tessuto sociale, sia operanti in altre nazioni.

FIFTITU% - NEWSLETTER – Oesterreich - 01/2010 - Dies ist der regelmaessige Newsletter des Vereines FIFTITU% -Vernetzungsstelle für Frauen in Kunst und Kultur in OOE. Falls Sie sich von der Zusendung des Newsletters abmelden wollen, senden Sie bitte ein Mail an fiftitu@servus.at

- **The European Media Art Network** provides residencies in England, Germany, France and the Netherlands for European artists. With support of the City of Utrecht, the Arts Council of England and the regional municipalities of Saxony-Anhalt in Germany and Centre in France, the European Media Art Network will host up to six European Media Artists in Residence Exchanges within 2010. <http://www.emare.eu/>

- **Conf.: 4th Christina C. on Gender Studies [20 - 22. May 2010 / HELSINKI]**

The 4th Christina conference explores the complex connections among gender, nature and culture. Recent research has increasingly viewed nature and culture as inherently entangled and inseparable, suggesting that nature is often understood through discourses of gender and, conversely, that gender is made sense of through historically contingent assumptions about nature. <http://www.helsinki.fi/kristiina-instituutti/conference/>

- **Gathering: "Inclusions, Exclusions, and Seclusions:... [July 2011] ...Living in a Globalized World"** is the theme of the international and interdisciplinary gathering of and about women to be held in Ottawa-Gatineau, Canada from July 3-7, 2011. In the lead-up to the gathering, the website will serve as a hub where people from around the world can connect and converse on issues related to globalization and women's equality, and more. <http://www.womensworlds.ca/>

NEWS FROM THE REST OF THE WORLD

NOTIZIE DAL RESTO DEL MONDO

8° Concorso Internazionale di Composizione per Strumenti a Percussione. FERMO 3 – 12 settembre 2010 8ª edizione del Festival Internazionale " **Giornate della Percussione**". Termine iscrizione: **1° giugno**

Il Concorso è riservato a: **COMPOSITORI** di qualsiasi nazionalità senza limiti di età: composizioni per Strumenti a Percussione divise in **5 categorie**:_Cat. **A** - UN percussionista _Cat. **B** - DUO - percussione e pianoforte _Cat. **C** - UN percussionista e Orchestra _Cat. **D** - dal DUO al SESTETTO di sole percussioni _Cat. **E** - dal DUO al SESTETTO – percussioni e altri strumenti Informazioni: Antonio Santangelo Direttore Docente Conservatorio di Musica "G.B.Pergolesi", Fermo antonio@santangelopercussioni.it

Espana - Os anunciamos que del 13 al 17 de abril se desarrollará en el Palau de la Música de Valencia la Xª Edición del prestigioso **Concurso Internacional de Guitarra Alhambra**. La primera edición se realizó en 1990 con motivo del XXVº Aniversario de la creación de Manufacturas Alhambra, empresa de fabricación de guitarras que patrocina este importante concurso de guitarra. Esta nueva edición presenta además una serie de actividades musicales programadas que serán un aliciente añadido para el público: conciertos, conferencias

y exposición de las últimas novedades de guitarras Alhambra, se sumarán a la propia convocatoria del concurso. Durante los días que se celebre el Certamen, el público podrá visitar una exposición de guitarras en la que descubrirán las novedades incorporadas a las guitarras de esta firma valenciana y podrán probarlas y participar en el sorteo de un modelo excepcional de guitarra profesional por el simple hecho de asistir y probar alguno de los modelos expuestos. Si lo que deseas es asistir como público a las distintas fases o probar las guitarras y entrar en el sorteo de una guitarra profesional, sólo tienes que venir. Te esperamos. Para ampliar toda la información consulta la web: www.concursoalhambra.com

Xth International Guitar Competition SPAIN - which takes place from the 13th to the 17th April 2010 in the Palau de la Música i Congressos in Valencia. The first edition took place in 1990 on the occasion of XXV anniversary of Manufacturas Alhambra's foundation which sponsors this important guitar competition. Furthermore, this new edition offers a series of musical activities programmed which will be an added attraction for the public: concerts, conferences, and exhibition of the new Alhambra's models. During the Competition, public will be able to visit a guitar exhibition where they will find out many new things that has been introduced in the guitars by this important Valencian manufacturer. Everybody will be able to play and test the exhibited guitars. After that, there will be a prize draw to win an exceptional professional guitar model among people who have tested any of the exhibited models. If you wish you can come to the different stages as public or you can test the guitars as well as having a good chance of winning a guitar. Please feel free to join us, you only have to come. For further information please visit: www.concursoalhambra.com

Prorogate fino al 15 marzo le iscrizioni per il BANDO DI CONCORSO PREMIO FIORENZO FIORENTINI "AMORE PER ROMA" PRIMA EDIZIONE I giovani artisti che, nelle varie arti, pensano di possedere un talento innato per la cultura romana hanno fino al 15 marzo per mandare i loro progetti all'Associazione dedicata ad un grande maestro della romanità, Fiorenzo Fiorentini. L'associazione ha infatti prorogato di due settimane il termine ultimo per poter raccogliere e valutare le domande alla partecipazione al Premio che avrà luogo il **12 aprile al Teatro Parioli di Roma**. Il premio ha lo scopo di promuovere, divulgare e mettere in luce talenti, idee e concetti di giovani esponenti della cultura romana espressi in opere originali, versatili, innovative con preferenza per attitudini eclettiche, senza limiti di genere. Alla premiazione del 12 Aprile saranno assegnati premi in denaro (1°-2°-3° classificato e Premio Speciale della giuria) a coloro che si esibiranno con due o più composizioni originali di loro scelta. Maggiori dettagli sul bando via mail acfiorenzofiorentini@gmail.com o **06 23268440** - Ufficio Stampa: Elisabetta Castiglione Tel/Fax + 39 06 3225044 elisabetta@elisabettacastiglioni.com



[MEL BONIS]



[MATILDE CAPUIS]

GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA DONNA 2010 "NOTE E PAROLE PER NON DIMENTICARE" Iniziativa all'interno del 2010 Torino Capitale Europea dei Giovani

CONCERTO LUNEDÌ 8 MARZO 2010 ore 20.00 Conservatorio "Giuseppe Verdi" Piazza Bodoni 6
Mélanie BONIS Parigi 1858

Marina GALLERANI (1971), Conservatorio "G. Verdi" di Torino

Matilde CAPUIS (1937),. Nel 2001 le viene conferito, dal Sindaco di Torino, il premio di "Torinese dell'anno".

Clara Wieck SCHUMANN Lipsia nel 1819

Cecile CHAMINADE Parigi nel 1857.

Silvana DI LOTTI (1942), piemontese di origine (Aglie Canavese),

Fanny MENDELSSOHN n Amburgo nel 1805,

Maria Luisa PACCIANI (1960), Conservatorio di Torino

La Consulta Femminile Comunale è un organo consultivo e propositivo che dal 1978 promuove l'interesse e partecipazione delle donne al miglioramento della loro condizione e di quella della vita cittadina nell'ambito dello sviluppo democratico della società. La Consulta Femminile Comunale è composta da Associazioni femminili, rappresentanti movimenti femminili di Partiti Rappresentati in Comune e rappresentanti Sindacali. La Consulta dipende direttamente dal Sindaco e dal Consiglio Comunale e si riunisce almeno una volta al mese a Palazzo Civico. **Segreteria della Consulta Femminile Comunale - tel 0114422453 cfc@comune.torino.it www.comune.torino.it/consultafemminile**

Sul Sito www.tourmusicfest.it: "Come bisogna presentarsi alle case discografiche?" - Intervista a Massimiliano Raffaele, giornalista ed esperto in comunicazione e marketing musicale

"Consigli agli artisti e alle band emergenti" - Intervista a Gianluca Musso ideatore del Tour Music Fest

"MATCH Music : Spazio alla musica emergente" - Intervista allo station manager di Match Music

"TOURMUSICFEST: Musica Senza Confini" Un festival aperto a tutti, con l'appoggio dei grandi della musica italiana, degli esperti del settore, di coloro che la musica l'hanno fatta e vogliono continuare a farla senza rinunciare alla qualità e senza cedere ai compromessi del "televoto": questo è il Tour Music Fest che quest'anno per non smentire le sue spinte iniziali propone ai suoi partecipanti non più solo un

premio discografia, bensì 4, senza trascurare nessun genere musicale. Tour Music Fest - Festival Internazionale della Musica Emergente - www.tourmusicfest.it

Metaboles.com - FRANCE Bonjour, Le site <http://www.metaboles.com> suit l'actualité de la création musicale contemporaine dans le monde. Vous voulez annoncer un concert autour d'une de vos créations, rendez-vous sur le site metaboles.com. Vous pouvez annoncer votre prochaine création. Cette annonce est gratuite ! Sincères salutations.

Searching for ideas of choral repertoire? Musica International, a major project of the International Federation for Choral Music (IFCM), aims at being the portal of all the choral repertoire of the world. More than 150,000 titles and 28,000 composers are already described in the virtual library, that can be visited at www.musicanet.org or on a DVD-ROM. In addition, Musica proposes every month its "favorite piece", contains thousands of sound clips sung by choirs, gives access to correct pronunciation of thousands of texts in many languages, displays the translation of the texts, locates the scores in music libraries,... www.musicanet.org is an information site, as important as the tuning fork or the pitch pipe for "curious" choral conductors.

A la recherche d'idées de répertoire choral? Musica International, un projet majeur de la Fédération Internationale pour la Musique Chorale (FIMC), se veut être le portail de tout le répertoire choral mondial. Plus de 150.000 titres et 28.000 compositeurs sont d'ores et déjà décrits dans la bibliothèque virtuelle, consultable sur www.musicanet.org ou sur DVD-ROM. De plus, Musica propose chaque mois son "Coup de C(h)oeur", contient des milliers d'extraits sonores chantés par de bons chœurs, donne accès à la prononciation correcte de milliers de textes en de nombreuses langues, affiche la traduction des textes, localise les partitions dans des bibliothèques musicales,...www.musicanet.org est un site d'information, aussi indispensable au chef de chœur "curieux" que son diapason.



Belgium - Danielle Baas's three studies for solo cello will be given world premieres at a March 6 concert in Brussels: Concert de Prestige Centre Culturel d'Evere, by Bruno Ispiola, cellist, Sat., March 6, 2010, 8:00 PM, rue de Paris, 43 à 1140 Evere, Brussels, Belgium

ACCADEMIA della VOCE CORSO di ESTILL VOICECRAFT Livello due Seminari ufficiali tenuto da **ELISA TURLA'** prima docente in Italia in possesso della licenza "Expert Certified Course Instructor" **13/14/15 marzo 2010** Alla fine del corso verrà rilasciato l'**Attestato di frequenza**. Si consiglia di portare un registratore o un quaderno per appunti. **Attenzione:** Possono partecipare al Seminario coloro che hanno già fatto il Corso Livello Uno. Il costo dello Stage è di 220 euro. (210 euro per i possessori dell'Accademia Card) e comprende il rilascio di materiale didattico. Per l'iscrizione prenotarsi c/o la Segreteria dell'Accademia della Voce lasciando il proprio nome e numero telefonico ed un anticipo pari alla metà del prezzo. ACCADEMIA DELLA VOCE V.le Affori,12 20161 Milano **02 66222034** info@accademiavoce.it www.accademiavoce.it



[GRAZIA SALVATORE]

Il progetto ROSA. Novecembalo – ITALIA

omaggia le compositrici che hanno scritto per flauto e clavicembalo. Nel panorama internazionale le composizioni per questo organico costituiscono una nicchia, scegliere solamente i brani di compositrici, permette di riportare in luce rare e preziose gemme. In primavera due incontri al progetto Rosa (AdM di Castellana Grotte e Associazione Clavicembalistica Bolognese). È in progetto la realizzazione di un CD che raccoglie brani degli ultimi anni, diversi dei quali scritti appositamente per il gruppo.

ADA GENTILE *Duo a Battente* (2009) scritto per Novecembalo

EVELYN FICARRA *Deuce*(1993)

CRISTINA LANDUZZI *Il canto di Orfeo* (2009) scritto per Novecembalo

ANNA JEDRZEJEROSKA *Scatty*

GRAZIA SALVATORI *Recitativo e Allegretto* (1994)

JAN SWAFFORD *In time of fire* J.Swofford (1984)



Ada Gentile – Italia:

5 Marzo, a Roma, a Palazzo Firenze, per l'Ass.Dante Alighieri, la pianista Ilaria Baleani esegue "**Piccolo studio da concerto**";

14 Marzo, a New York, a Park Avenue, in 1^a assoluta, il brano "**Perflautoepianoforte**" in un concerto organizzato dall'Unione Compositori Bulgari e dalla SIMC;

24 Marzo, a New York, esecuzione di "**Pervioloncellosolo**" da parte della cellista Madeleine Shapiro al Mannes College of Music, nell'ambito della conferenza "Il linguaggio di Ada Gentile nel panorama generale della musica italiana d'oggi";

26 Marzo, all'Haverford College di Philadelphia, esecuzione di "**Piccolo studio da concerto**", e di "**Quartetto III**", per archi,;

29 Marzo, a New York, alla New York University, il "**Come dal nulla**" in un concerto dall'Ass.Compositori Americani.

Laura Pigozzi – ITALIA

Prossime presentazioni del libro A Nuda Voce. Vocalità, Inconscio, Sessualità

Antigone Edizioni 2008 (rist.2009) ABA - ASSOCIAZIONE ANORESSIA BULIMIA Via Solferino,14 – Milano 12 marzo 2010 h.18

BIBLIOTECA CANOVA ISOLOTTO Organizzato dall'Ass. ALESIA (Prof. G.Pietropolli Charmet, Dott.ssa R.Sardi) Via Chiusi, 4/3A – Firenze lunedì 8 marzo 2010 h.17

TEATRO COMUNALE Promosso e organizzato dalla Provincia di Bologna Via Matteotti, 3 - Marzabotto (Bologna) domenica 7 marzo 2010 h.16,30

BIBLIOTECA DELLE OBLATE Organizzato dall'Ass. ALESIA (Prof. G.Pietropolli Charmet, Dott.ssa R.Sardi) Via dell'Oriuolo 26 – Firenze sabato 6 marzo 2010 h.16

IRIDEA Incontri Ricerca Danza Espressione Arte Via Cenisio, 62 – Milano lunedì 15 febbraio h. 20,30, lunedì 22 marzo h. 20,30

Laboratorio vocale di Laura Pigozzi La voce è l'inconscio ATELIER VAVASSORI – K LAB Via Kramer, 4 – Milano lunedì 15 marzo 2010 h.21 lapigozzi@gmail.com 333.6701662



Alessandra Bellino – Italia - al FESTIVAL 5 GIORNATE Milano, Festival di musica classica contemporanea e musica sperimentale del CENTRO MUSICA CONTEMPORANEA Sabato 20 marzo 2010 ore 17.30 PALAZZO REALE Mostra Gillo Dorfles, piazza del Duomo 12 Seminario concerto "Flauto solo - L'interprete e l'autore" esecuzione della composizione "**...su delti soavi di venere...**"

Lorena Fontana – ITALIA - La composizione "**The Link**" di Lorena Fontana e Daniele Garuti è stata scelta dai London Schubert Players per essere eseguita nel programma di concerti della prossima estate. La famosa orchestra, fondata nel 1989 da Anda Anastasescu, ha sede presso l'Istituto francese di Londra. I Players si esibiscono in Europa, Asia e Sud America, e in festival prestigiosi. Il loro repertorio combina classico e contemporaneo, con un'attenzione particolare per i brani originali. **Lorena Fontana, cantante jazz e gospel**, è autrice e interprete molto apprezzata in un ambito musicale cosiddetto "di nicchia". Lorena vanta collaborazioni illustri con musicisti jazz di spicco come Andrea Centazzo, Geoff Warren, Paolo Fresu, Ares Tavolazzi, Kenny Wheeler, John Taylor, Garrison Fewell e, nella musica pop/rock, ha lavorato con artisti italiani come Marco Masini, Ricky Portera, i Nomadi (per i quali ha scritto la canzone "L'Angelo Caduto"), Rita Pavone & Teddy Reno. Ne "**Guccini in jazz**", Lorena ha rielaborato alcuni brani del noto cantautore emiliano attraverso una rilettura musicale che pone in risalto le liriche di autentiche perle come "**Ophelia**" e "**Il Pensionato**". E' docente di Musica Vocale Extra-colta nel Biennio di Alta Formazione per cantanti lirici presso l'Istituto Musicale "Orazio Vecchi" di Modena.



Joelle Khoury – Lebanon Théâtre Monnot - Paris -

Du Mercredi 10 au Dimanche 14

Mars à 20h30 Matinée le Dimanche 14 Mars à 17H. adapté du roman d'**Eveline Bustros** adapted from a novel by Evelyne Bustros: **Sous la baguette du coudrier (Ed. Dar Annahar)** L'intrigue a lieu durant la première guerre mondiale dans le village de Rechmaya, dans la montagne libanaise. Anissa, une mère de

famille gaie et généreuse comme une source d'eau (rech mayya en araméen) est confrontée à la famine, au départ de son fils préféré, et succombe à un amour interdit.
It is the story of a fresh and generous woman, Anissa, who falls for a younger man in the midst of First World War's famine and misery in the village of Rechmaya in Lebanon.



Marcela Pavia – Italia 21 marzo: "Per un addio" per voce recitante e pianoforte sarà eseguito dal Ensemble Suonodonne presso la Chiesa Beata Vergine Immacolata Lavanderie di Segrate **alle ore 16.00.**

Voce recitante: Candace Smith, **pianoforte:** Esther Flueckiger

22 marzo: **"Fideal"** per chitarra sola sarà eseguito nell'ambito del Festival 5 Giornate di Milano presso il PALAZZO REALE- Mostra Gillo Dorfles, **piazza del Duomo 12, Milano. alle 1730.** New Made Ensemble,

22 marzo: **"Per un addio"** per voce recitante e pianoforte sarà eseguito nell'ambito del **Festival 5 Giornate** di Milano, concerto di **Suonodonne**, presso il **Centro Asteria** di Piazzale Francesco Carrara 17, **Milano** alle ore 20. Voce recitante: **Candice Smith**, Pianoforte: **Esther Flueckiger**. www.festival5giornate.it

26 marzo: **"Dos epigrafes para el general Lavalle"** per pianoforte a 4 mani sarà eseguito nell'ambito del **concerto** MusicaDonna-Compositrici Inaudite presso la Biblioteca Comunale di Como **alle ore 20.30**

Delilah Gutman – Italia - Il **6 marzo** 2010, alle ore 21 si terrà al **Teatro Vittoria di Pennabilli** il concerto di **Delilah Gutman** dal titolo **Serendipity: omaggio ad Alda Merini**, con Gianluca Reggiani, voce recitante, e Fathy Hassan, performer. con musiche di Delilah Gutman e testi di Alda Merini. Le composizioni di Delilah Gutman che saranno eseguite sono le seguenti: **Laure (portrait), Chance, in prima esecuzione assoluta, Serendipity, prima esecuzione assoluta, Endless, , prima esecuzione assoluta, Alberto (portrait), L'Aurora, Per il mio viaggio di ritorno, omaggio ad Alda Merini, prima esecuzione assoluta.**



Rossella Spinosa – Italia - 12 marzo 2010 - Milano, Auditorium Asteria, ore 21 XX Stagione Concertistica **"Sunnyside"** sonorizzazione del cortometraggio omonimo di C. Chaplin **"The Ballonatic"** sonorizzazione del cortometraggio omonimo di B. Keaton I Solisti Lombardi: L. Torciani, vl - G. Molgora, cl. - A. Pacifico, perc. - R. Spinosa, pf - Direttore: A. Calcagnile 18 marzo 2010 - Milano, Amici del Loggione del Teatro alla Scala, ore 18 **Presentazione ed esecuzione di musiche di R. Spinosa** NEW MADE Ensemble: A. Calcagnile/R. Spinosa(duo pianistico) - Joo Cho (soprano) - M. Lipari (viola)



Rai Trade Edizioni Musicali – Roma – annunciano 21 e 22/3/2010

Lucia Ronchetti - ITALIA - Der Sonne entgegen per 14 voci, ottoni e live electronics Berliner Festspiele, Festival Maerzmusik Sophiensaele **Prima assoluta della nuova versione 2009** Kammerensemble Neue Musik Berlin Vokalsolisten Daniel Gloger, Musikalische Einstudierung Timo Kreuser, Musikalische Leitung Michael von zur Mühlen, Szenische Einrichtung Elisabetta Benassi, Video Lothar Baumgarte, Raum/Licht Svenja Gassen, Kostüme Thomas Seelig, Klangregie/Live-Elektronik



Chiara Liuzzi – ITALIA – ELICA è un progetto che fonda le sue radici su

una dimensione percettiva del suono attraverso un approccio olistico. Le varie fonti sensoriali che concorrono alla percezione del suono prima e alla produzione dello stesso dopo, sono state considerate come le pale di un'ELICA. L'associazione tra i due termini di paragone è stata suggerita dalla forma stessa dell'ELICA, le cui pale da ferma sono perfettamente distinguibili, mentre in movimento creano un circolo confondendosi l'una nell'altra. Guardando un colore, ascoltando un suono, assaporando un alimento, annusando una fragranza, sfiorando un oggetto e cercando di andare al di là della sua veste esteriore e della sua corporeità, ci imbattiamo in un universo emozionale che difficilmente risulta traducibile a parole. Io ed i miei compagni di viaggio ci siamo impegnati a farlo con i suoni, spinti da una necessità interiore che si è rivelata essere comune. Il prodotto di questo cd è frutto di una ricerca sinestetica e multisensoriale della materia, intesa in senso lato. Ogni musicista ha trasformato individualmente la percezione di quest'ultima comunicandola in *interplay* attraverso l'improvvisazione.

ELICA is a product that is based on the perceptive dimension of sound through the holistic approach. The various sensorial sources that combine firstly to the sound perception and then to its production have been considered as the blades of a propeller (ELICA). The association between the two terms of comparison were suggested by the shape of the propeller itself, in which its blades are perfectly distinguishable when it is not working, while it confuses them into one another creating a circulation when in motion. Looking at a color, listening to a sound, tasting food, smelling a fragrance, brushing against an object and trying to go past its outer shell and body, we face an emotional universe that is difficulty translated into words. This cd is the result of a synesthesical and sensorial research on material, broadly speaking. Each musician individually transformed the perception of this, communicating it in interplay through impromptu. www.myspace.com/chiaraliuzzi
www.myspace.com/arteracentro www.arteraonline.com

MILANO - MADE IN WOMAN La pura arte della donna a cura di Floriana Chailly **dal 6 all'8 marzo 2010**
le bandiere di Italia e Cina si fondono, diventano simbolo dell'arte come libera espressione al di sopra di ogni frontiera. Donne cinesi e italiane di culture apparentemente così distanti si riconoscono in un'unica verità: "la pura arte della donna". Alla FABBRICA DEL VAPORE di Milano ILFISCHIO e' orgogliosa di essere il luogo dove questo incontro sarà messo in scena, per festeggiare la donna in un modo nuovo. Nelle tre giornate la liberta' dell'arte verrà espressa in tutte le sue forme: tra proiezioni video, danze e canti tradizionali, l'attrice Giorgia Senesi incontrerà l'attore Shi Yang sui versi di tre poetesse cinesi. Nell'ultima serata della manifestazione ILFISCHIO proietterà in anteprima la sua ultima produzione: FERROVIA SOPRELEVATA, il documentario che rende omaggio all'opera di due grandi artisti Dino Buzzati e Luciano Chailly, messa in scena al Piccolo Teatro Studio da un cast in prevalenza di giovani artiste italiane. **ILFISCHIO** c/o FABBRICA DEL VAPORE Via Procaccini 4 Milano con : 17° FILMFESTIVAL SGUARDI ALTROVE - INVIDEO - TECHE RAI E con la partecipazione: Istituto Confucio dell'Università' degli Sudi di Milano - Associazione Peonia - Scuola di Formazione Permanente di Lingua e Cultura Cinese di ITALIA CINA - Associazioni di Donne Cinesi del quartiere SARPI - Cappelania per i fedeli di lingua cinese a Milano - Europe Chinese News - Phoenix Television



forum@donneinmusica.org
www.donneinmusica.org

RICORDARE DI INVIARE UNA FOTOGRAFIA IN PDF – REMEMBER TO SEND YOUR PHOTOGRAPH IN PDF